

## ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK:

Egy évre — — 50 K — f.  
 Hat óra — — 25 K. — f.  
 Három óra — — 13 K. — f.  
 Egyes számok ára 1 korona.

# BARS

## HIRDETÉSEK:

centiméterenként — fillér.  
 Nyilttéri közlemények garmond soronként — fillér.  
 Gyakori hirdető- és a velünk összekötetésben levő hird. irodák árengedményben részesülnek.

## KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TÁRSADALMI HETILAP.

A kéziratok a szerkesztőséghez küldendők.  
 Kéziratok vissza nem adódnak.  
 Alapította: HOLLÓ SÁNDOR.

Megjelenik:  
 Minden vasárnap reggel.  
 Felelős szerkesztő: Dr. KERSEK JÁNOS

A hirdetőseket, előfizetéseket s a reklám-  
 elókat a kiadóhivatalba kérjük utasítani.  
 A lap kiadója: NYITRAI és TÁRSA.

### Városunk problémái.

A szlovenszkói városok polgármesterei e hét elején kongresszusra jöttek össze Kassa városában, hogy megtárgyalják a szlovenszkói városok legégetőbb problémáit. Ilyenek pedig vannak bőségesen, mert a folyton-folyvást forgó élet és a változott körülmények sok megoldásra váró ügyet vetettek felszínre.

A szlovenszkói városoknak vannak általános, kollektív érdekű problémái, de vannak azután az egyes városoknak sajátos, speciális helyzetükből folyó szintén megoldásra váró kérdéseik is.

A szlovenszkói polgármesterek kassai kongresszusa igen komoly és jelentős ügyekkel foglalkozott és javaslatait tiz pontba foglalta össze. Ezek a javaslatok az összes szlovenszkói községek, városok életére nagyfotosságu jelentőséggel bírnak.

Igy: 1) a szlovenszkói szekció tiltakozik az ellen, hogy a tervbevett pénzügyi törvénnyel a városok autonómiáját megcsönkítsák.

2) A kongresszus feltétlenül szükségesnek tartja Szlovenszkó és Ruszinszkó gazdasági életének fejlődése érdekében az önálló szlovenszkói városi takarékpénztárak kiépítését, ezzel szemben nem tartja célszerűnek a postatakarékpénztár tervezett kiépítését.

3) A katonai beszállásokok állandóan elviselhetetlen megterhelést jelentenek a városokra, ezért kéri a kongresszus az e kérdésre vonatkozó törvénynek a mai viszonyok szerint való megváltoztatását.

4) Kéri a szövetség, hogy a közmunkaügyi minisztérium szlovenszkói kirendeltségét lássák el megfelelő számú tisztviselővel.

5) Minthogy a községi gazdálkodás unifikációja még mindig nem történt meg, ami állandóan sok zavart okoz a községi adminisztrációkban, kéri a kormánytól, hogy minél előbb gondoskodjék a községi gazdálkodás unifikációjának keresztülviteléről.

6) A kongresszus örömmel fogadja az új állampolgársági törvényt s kéri a belügyminisztert, hogy ezt a legliberálisabban hajtsa végre.

7) Miután azonban az új törvény csak a volt magyar állampolgárookra vonatkozik, azokra az idegen állampolgárookra azonban nem, akik már 1900 január elseje előtt itt letelepedtek, kéri, hogy ezeket is tekintsék magyar állampolgároknak.

8) Együttal kéri az eddigi két-féle törvényes előírásoknak egy egységes állampolgársági és illetőségi törvénnyel való egységesítését.

9) Szükségesnek tartja a nyilvános népkönyvtáraknak államsegélylyel való sürgős felállítását.

10) Kéri végül, hogy a földreform végrehajtásánál tekintettel legyenek a városok és községek érdekeire is.

Léva város előjárósága sajnos, ugylátszik, hogy nem látta olyan jelentősnek a kassai kongresszus megbeszéléseit és állásfoglalását, hogy szükségesnek tartotta volna magát ott képviseltetni, noha az ott hangzotatt panaszokon kívül Lévának még különálló panaszai is vannak és a kongresszuson szereplő problémák komplexumát ennél fogva gyarapíthatta volna.

Csak a mult számban közöltük a komáromi törvényszéknek, enyhén szólva, különösen hangzó átiratát, melyben arra hívja tel a várost, hogy építsen a járásbíróság részére hivatali épületet, mert a jelenlegi bérház, melyben elhelyezést talált több mint negyedszázad óta, már nem felel meg rendeltetésének. De az átirat egyben fenyegetőzik is, azt mondván, hogy azon esetben, hogyha a város a kérést nem teljesíti, a lévai járásbíróság áthelyezésére tesz javaslatot s a lévai járásbírótságot beolvasszák az északi és déli szomszédos járásbíróságokba. Való az, hogy a járásbíróági épület az élet ágas-bogasodó körülményei szerint megnövekedett igazságszolgáltatási apparátus számára már nem nyújt elegendő helyiséget, azonban nem lehet a hivatal esetleges elhelyezésével való fenyegetéssel gyakorolni nyomást a városra, hogy ilyenmódon préseljének ki belőle áldozatot — az állam számára. Az igazságszolgáltatás ellátása: állami feladat. Az állam tartozik hivatali helyiséget is adni hozzá. Nem volna annyira megdöbbentő ez az eset, hogyha magában állna. Azonban a Léván elhelyezett állami hivatalok közül már többen is az eltávozással fenyegetőztek, hogyha nem épített a város számukra. De amidőn a város felterjesztést intézett a kormányhoz és Léva egyik legértékesebb helyén fekvő telket, a piac és Mártonfi utca sarkán, felajánlotta az állam által építendő, az összes lévai állami hivatalokat magában foglaló épület komplexum részére, az állam a város jóindulatát egyszerűen visszautasította, mert

az akkori kormány egyik tagja ugylátszik még többet, még nagyobb áldozatkészséget várt Lévától.

Az államnál gyakorlat lett a városoknak egymás ellen való kijátszása. Egy hivatalt terveznek felállítani, akkor felhangzik a: ki ad többet érte? A szegény városok pedig lakosságuk közgazdasági érdekeinek lehető kielégítése végett igyekeznek fejlődni, ennek következtében gyakran olyan súlyos áldozatokba is belemennek az első öröm hatása alatt, hogy később maguk is megbánják.

A komáromi törvényszék vezetője is, amikor legutóbb Léván járt és a városi előjárósággal is tárgyalt az épület ügyében, kénytelen volt belátni, hogy a városnak nagymérvű eladósodása mellett az állam nem kívánhat olyan áldozatot Lévától.

Az állam nem is kívánhatja azt, hogy ez a város olyan terhes állami feladatokat vállaljon magára, amidőn még saját polgáraival szemben tartozó kötelesegeit sem tudja a kor-szellem által megkívánt tempóban végrehajtani: Az államnak erre a mohóságára, melyet a vidéki városokkal szemben mutat (vagy talán csak Lévával szemben?) feltétlen rákellert volna mutatni a kassai kongresszuson! Rákellert volna mutatni arra, hogy a mi vidékünkön az állami investícióknak hire sincsen.

Léván állami gimnáziumot készülték építeni; lemondtak róla, mert nincs pénz. Egyik miniszter ötven-százalékos hozzájárulást ígért a lévai polgári iskolához; visszavonták, mert sincsen pénz. A város lakossága körében növekedőben vannak a betegségek, mert a lakás-ínség egészségtelenül összezsúfolja az embereket. Az állam ezzel sem törődik, a lévai lakásépítkezésekhez az államsegélyből ugyan nem sok téglát szereznek be. A lévai kórház olyan anyagi állapotban van, hogy évek óta nem bírja kifizetni a villanyszámláját. A városi villamos telep csupán a szegény betegekre való tekintettel nem kapcsolja ki még mindig a világítási hálózatból. Tehát erre is a város fizessen rá.

A lévai ivóvíz fertőz, tehát iható vizről kellene gondoskodni a városnak. A nyilt csatornák kigőzölgése szintén fertőz, tehát földalatti csatornázásról kellene gondoskodni. Vagyis a régi program fokozatos végrehajtására készülődni. A város lakossága évről-évre növekszik, a gőzfürdő hiánya mindjobban érez-

hetővé válik. Elsősorban ezt kell megoldani. Az igaz, hogy ez az utóbbi lenne az egyetlen, mely a városnak — a villamos telep üzemvezető igazgatója évi jelentésének igen helyes rátapintással tett megállapítása szerint is, a villamostelep kapcsolatban, — jövedelmi forrást, biztos bevételt, míg a többi említett, kiadást jelent. De ott tartunk már, hogy mindezekkel a problémákkal behatóbban kell a foglalkozást megkezdeni. — A kassai kongresszuson pedig állást kellett volna foglalni a közös támogatás erejével amellet, hogy az ilyen méretű városrendezési és fejlesztési akciók számára az állam szubvenciót folyósítsa a városok számára, ahelyett, hogy az állam vár támogatást a szlovenszkoói városoktól s emellett elüti tekintélyes bevételről, mint Lévát a közevet vámszedés jogától. A kongresszuson Lévának kellett volna ezt megmondani, melynek ugylátszik, hogy ezek a problémák legjobban az elevenébe vágnak.

Ky.

### A világeseményekből.

A szombat óta zuhogó eső és a hóolvadás következtében Délitiroiban az összes folyók és patakok kiáradtak és nagy károkat okoztak. A legnagyobb kár Brixen és Bozen között van. Klausen egész vidéke víz alatt van. Waidbrucknál és Kartelruthnál a vasuti vonal meg van rongálva úgy, hogy a forgalmat csak átszállítással lehet lebonyolítani. Meran és Bozen között a vasuti forgalom szünetel. A Stubai völgyben a Ruetz három helyen elsodort. A Pinis patak mentén levő villamosművet az árvíz szétrombolta, úgy, hogy több község világítás nélkül van. Zell helység egy része víz alatt van. Brixleggben

### Lydia és a feltámadás.

Írta: Nodler Károly, franciából fordította Horváth Antal m. áll. tanítóképző-intézeti nyugalmazott igazgató.

(Folytatás.)

Úgy? I kérdem tőle, s pár lépésnyire leültem mellé

— Ide nem jön, felelt Lydia. soha, de soha sem jön már élve ide; nem jöhet, mert... meghalt. Ön Uram! tan nem is tudja, hogy az én Georgeom már... meghalt sóhajtott fel Lydia.

Szívem elszorult erre s így szóltam: Bocssáson meg szegény, szerencsétlen Lydia! azt hittem, hogy őt ide várja.

— Ej dehogy! mondá Lydia, ellenkezőleg ő vár reám! de most megyek, hogy mihelyt a Nap lealádozik hozzá menjek. Óh! bárcsak mindig allhatnék az ember!

Önök Lydia igen szép álmái lehetnek, hogy annyira vágyik az alvás után; ugye? azalatt nem szenved.

— Szenvedek? I felelte Lydia s felkelt s hozzám lépett; kicsoda? I szenved? I Én soha sem szenvedek, soha! nappal reménylek és várok. Néha ugyan hosszúak a napok, de megrövidítem azokat azzal, hogy a sirjánál imádkozom s virágot szedek Georgeomnak, mert mindig róla gondolkozom, terveket szövök tartós boldogságunkhoz, melyet többé soha sem fog megzavarni semmi, ha ismét együtt leszünk.

Hát éjjel mivel foglalkozik, amelyet jobban szeret mint a nappalt? I

— Óh! éjjel együtt vagyok vele Nem mondtam még Önök? I soha! Nekem úgy tetszik, hogy én Önt már régen nem láttam; de most elmondom, ha kívánja, hogy mi történt? az én szerencsétlenül járt Georgeommal!

a víz elsodorta az Inn hidjának egy részét. Zirben is megrongálódott a hid. Landeckből szintén nagy károkat jelentenek.

Egész Olaszországban, különösen a Rivierán napok óta vihar dühög, mely sok helyen lesodorta a háztetőket és megrongálta a hidakat.

Konstantinápolyi jelentések szerint a Fekete tengeren borzasztó orkán dühög. A szikratáviró állomások veszélyben lévő hajók veszjeleit fogják fel. Erdélyben, különösen Hunyadmegyében és egész Moldvában hirtelenlű fagy állt be erős havazással.

Egy Új Guineából érkezett távirat szerint az új guineai aranymezőkön a benszülött munkások föllázadtak a fehér hivatalnokok ellen. Őt: fehér embert meggyilkoltak. Egy büntető expedíció, amely fehér önkéntesekből, hivatalnokokból, az ausztráliai kormány kiküldötteiből és benszülött rendőrökből állt, eredmény nélkül érkezett vissza, mert az ezer felkelő benszülött heves ellentállást tanúsított ellene.

Az angol népszövetségi liga a dominiomok miniszterelnökei tiszteletére ünnepi lakomát rendezett, amelyen Lord Grey, aki — miat ismeretes — a háború kitörésekor Anglia külügyminisztere volt, feltűnően kelt beszédet mondott. A lord hangelyozta, hogy semmiképpen sem szükséges visszavonnia azokat az állításokat, amelyeket a háború elején a háború kitörésének okairól mondott s amelyekben joggal ostorozta a német militarizmus katasztrófális befolyását az európai eseményekre, de azt meg kell állapítania, hogy minél inkább foglalkozik a multtal, annál inkább látja a mai, Németország háborús felelősségét hangsúlyozó propaganda tévedését. A háborúért nem csak Németország felelős, mert az európai népek gyűlölkésének csirái sokkal előbb keletkeztek és mélyebbrehatók. Már a háborús generáció előtt gyűlöltek egymást Európa népei s az a körülmény, hogy Európa két versenyt feyverkező hatalmi csoportra oszlott, már jó

régen előkészítette a nagy öldöklést. A népszövetség feladata, hogy meggátolja az új európai ellentétes erőblokkok kifejlődését. Hogy a népszövetség elérhesse ezt a célt az angol dominiomoknak is támogatniok kell Angliának népszövetségi munkáját.

Mussolini meglincselt merénylőjének holttestét felboncolták és az orvosok számos szurt sebet és fojtogatás nyomait állapították meg rajta. A Zamboni holtteste előtt kihallgatott több tanu, aki szemtanuja volt a merényletnek, igazolta a részleteket, főleg azt, hogy a fiatal Zamboni abban a pillanatban, amidő a miniszterelnök kocsija a közlébe ért, áttörte magát a tömegen és közvetlen közletről lött rá a miniszterelnökre.

A newyorki olasz fasizta pártnak vagy 15 tagból álló csoportja megtámadta az „Il Martello” és az „Il Nuovo Mondo” című antifasizta újságok szerkesztősegeit, hogy megbosszulják a Mussolini ellen legutóbb elkövetett merényletet. Valamennyi támadó a fekete fasizta-inget viselte. A fasizták könyserítették a szerkesztőket, hogy mondjának le, azután bevették az ablakokat, elverték egy őrt és szétrombolták két Linotypeszedőgépet. Végre szétzavarták a támadókat.

### Erő és egészség.

Míg nyáron lapunk hasábjain a lévai Tornaegylettel kapcsolatban megemlékeztem nagy általánosságban a sportról s annak hasznáról. Azonban azok a nagy vonások, amelyekkel rávilágítottam a sport szükségességére, emberbelvő képességére, arra ösztönöznek most engem, hogy az elejtett fonalat újra kezembe vegyem, nehogy a lelkesedés kanóca kialudjon épen most, mikor az egész emberiség mélyen átérzi a régi közmondás értelmét, mely azt mondja: „Ép testben ép lélek.”

Ez a közmondás, most a mi modern korunkban, még inkább nagyobb erejt és érvényű, mint régen. Az óriási lépésben fejlődő kultúra, az ő ezerféle tudágyarapodásával óriási feladatokat ró az ember agyára,

Nagyon szivesen veszem, ha Önt nem fárszatom!

Erre Lydia a jobb kezével megfogta az enyémet és mellém ült a fűre, a balkezeivel végig simította homlokát mintha emléiket keresné beteg agyában; mélyen hallgatott, szemekt az elmebetegnek réveteg tekintetével emelte fölfelé, mintha Georgeotól kérne segítséget; egyszerre csak rendes lett a tekintete, de valami sajtárszerű sugallatos szemekkel nézett most réám.

— Bizonyára Ön sem felejtette el ezt a szomorú napot, amelyen az a tűz volt! szólaít meg végre Lydia; senki sem felejtette el, aki csak látta. Ugye? hogy borzasztó nap volt az! A tűz azonban lassan bár, de csak mégis kialudt; a gyermekek meg lettek mentve és a kétségbeesett anyjuk boldog lett újra, együtt volt az egész falu, de az én drága Georgeom nem volt köztünk. Most már nem tudom, hogy mások mondták e nekem, hogy miért? nem jött ki a lángba borult szobából, avagy magam találtam ki az okát a szerencsétlen Georgeom borzasztó halálának; pedig akkor a halált nagyon komolyan fogtam fel! örök elválás volt az akkor nekem! mert azokban a boldog napokban azt hittem, hogy mi ketten együtt fogunk egy szép korban megöregedni s ezután a rémitő eset után kimondhatatlanul fájt, hogy vele én is meg nem halltam! Azt képzeltem! hogy talán azért mert nem szerettem elég igazán, hogy így túléltém őt; de ezután beláttam, hogy azért nem szabad kétségbeesnem, mert ez is éppen olyan betegség, mint sok más, mert annak is vannak váltakozó magasabb! és alacsonyabb fokai akárcsak a láznak, de nem ői olyan hirtelenlű, mint a szívbe mártott tűr. Milyen jó lehet pedig úgy hirtelenlű szinte pillanat alatt meghalni.

Lydia ismét szólanul meresztgette a szemét s pár perc múlva olyan különös sajtárszerű halk hangon folytatta.

— Így élek én elhagyva! azt sem tudom meddig? tehetetlenül s anélkül, hogy George zsal beszélhetnék, mint az életében; olyan édesen és egymást átkaorva! el-elmondtuk egymásnak a napi eseményeket és a gyermekeink viseletét és most... élek álom nélkül, de az agyamban sajtárszerű álomképek forognak váltakozva! Egyik bizrabbar, mint a másik! folyton a tűzvész üdöz! és időnkint majd forró, majd hideg verejték tör ki a testemen, elfolytja a lélekzetemet, leperzseli a hajamat és a szemöldökeimet és amikor erre körüljáratom fáradt, kiszáradt szemmeimet látom! hogy hogyan lepi el az a borzasztó tűzvész az egész környéket egész Lurich néném házáig, ott azonban egyenesen felcsap az Ég felé, kanyarog, kavarg s azután egyszerre egészen eltűnik, majd újra fellobban mint ezer meg ezer tűznyelv, mikor a fát nyaldossák mielőtt az végleg elég!

Ilyenkor így szólok magamban: No lám! milyen jó! hogy most együtt halok meg George zsal! De minek? I akarták velem elhietni, hogy nélkülüm halt meg! erre egész közletről kiáltják felém: Bátorság, bátorság, meg van mentve!

Nézzétek csak milyen csodálatosan akadtak egymásba a lángot fogott gerendák a feje felett s mint valami bolthajtás védik őt! ... igen, igen, meg van mentve! ... én ekkor szavakat keresek, hogy megkérdézzem ki? van itt most megmentve? I de nem talállok, mert hiszen kábultan, álom nélkül fekszem!

— Én, én! Hallom a George ismert hangját; nem hallasz engem? I

— Óh igen! Hallom őt és boldogsá-

idegletére, amely megterhelést csakis a fokozott ellen álló képességgel felruházott szervezet bírja el összeroppanás nélkül. Ezen ellenállás, mely szükséges minden embernek, hogy küzdeni tudjon az élet fokozott követelményei között, egyedül a sport adja meg.

Ezzel nem azt akarom mondani, hogy minden erős ember okos ember, az erő már magával hozná a szellemi fölényt is, hanem azt, hogy az egészséges, erős testi kondíció igen is a legjobb talaja a szellemi gyarapodásnak. Ideig óráig sikerülhet a szellemi életet fokozni, a testi kondíció rovására, de a vége (amit példákkal mindenki bizonyíthat) az összeroppanása a szervezetnek. Azonkívül az is kétségtelen, hogy az ilyen faj az elkorcsosodás felé ömlik s végeredményben (ha nem ismerték volna fel ennek a jelentőségét) az egész emberiség elkorcsosodására vezetne, hangulyszóva ha csupán szellemi nevelésre fektették a fősúlyt elhagyva a testi kultúrát. Az emberiség akkor csupa fejből állna, a törzs esetleg kisebb sulyu lenne szalmazsálszerű vétagokkal, még menni sem tudnánk, mert a gépek pótolnák a lábak helyváltoztatási képességét. Minden esetre a fej óriási lenne, mivel az agynak, hogy az a rengeteg tudás amivel a mostani kultúránk ki van építve és még ki fog épülni, bele férjen. Tehát óriásit fejlődne, hiszen a mostani ember agya is óriási, ha elképzeljük, hogy az agyunk sokszorosan nagyobb, mint a bálnáé, vagy az elefánté. A bálnának 80,000 kgr. a sulya, de az agysulya alig 6000 gr. ez a test sulyához viszonyítva roppant csekély, átszámítva a mi test és agysúlyunkhoz csak 16 gr. sulyunk felel meg. Láthatjuk valóban az ember a legnagyobb agyu teremtmény a földön, ami meg is felel kifizetésül lelki életének. De hát, hogy hová vezetne a roppant szellemi haladás test kultúra nélkül, az erő nélkül, azt bizuk H. G. Wells fantáziájára, akit a „Marslakók a földön” című regényében ezt találoán jellemzi.

Az itt elmondottakból is sejthetjük a sport értékét. Mi nem szeretnénk csak fejek lenni, ami esztetikailag sem szép. Ezt már a régi antik világ emberei megértették és a legnagyobb bölcssei Sokrates, Aristoteles, Pitagoras a testi erőt egyenrangúnak tartották a szellemi képességekkel, mert ők már ismerték az erő nagy lendületét a szellemi képességek felé, hiszen szobrászatuk belőle itta megragadó fenségét és ez a legnagyobb

művészete az antik világnak, a sportnak valóban sok értéket köszönhet. Ez az antikkor, mely szellemi nivón a gondolkodás művészetében; a filozófiában nem állott hátszállal sem mélyebben mint a mai különböző irányú gondolkodók, hatalmas arányokban fejlesztette a sportot, mely képséget tette a kis Athént, hogy megverje a hatalmas perzsa sereget. A marathoni hősök 5000 lépésnyi távolságból rohamozták meg az ellenséget, úgy hogy a perzsák örülteknek néztek őket, mivel ők ezt képtelenségnek tartották.

A görög ólimpiai játékok Kr. e. 580—640 körül éltek. Ezek a játékok egész Görögországnak találkozó helyei voltak. A Hellén művészet, társadalmi, politikai, tudományos világának színe-java ott volt. Thales és Solon még késő őreg korukban elmentek a görög nemzet szent helyére, mely Éis tartomány egy szép völgyében feküdt. Ott voltak Pitagoras, Sokrates és Platon, míg a világgyűlölő Diogenes is elment az olimpiásra. Pindarus az olimpiai játékokon írta legszebb ódát, amelyekhez a győzők nagyszerű küzdemei adták az ihletet. A nagy történetíró Herodotos pedig itt olvasta fel a perzsa háború történetét.

Ezekből láthatjuk hogy a sport mélyen belenyúl a szellemi életbe. Az antikkor összeomlása után a sportkultúra jóformán eltűnt, jött a középkor és a különböző korok más és más áramlatai, de a sport amely igazi nagy kulturértékét jelentett volna, aludta álmait az antik romok alatt mindaddig, míg a mult század második felétől mindig inkább kiemelkedik. Nurminak, a finnek nagy futójának Helsingforsba, szobrot állítottak. Valóban megérdemli, mert hazájának többet cselekedett, mint akár sok diplomata. Nevével együtt nemzete neve is ajkára kerül az idegenek, aki kénytelen meghajtani az elismerés zászlaját azon nemzet előtt, amely kitermelte magából ezt a nagy futó tehetséget. *Ma már kezdünk azon vélemény felé hajlani, hogy minél kulturáltabb egy nemzet, annál inkább lehet sport kulturája és viszont. Hála Istennek, a magyaroknak nem kell szégyenkezniök.*

Egy másik fejezetben majd elmondjuk, kik sportoljanak, milyen legyen a gyermek és a nő sportja és mi a sport arany-szabálya.

## Hol sirjaink domborulnak, unokáink leborulnak . . .

Ezernyi fénylő csillag lobogása világította be mindenszentek estéjén a temetőt. Mintha az ég ereszkedett volna le egy éjszákára a földre, hogy a halál felé ballagó emberiséget baráti közelségbe hozza az elmulás gondolatával. A halódó természet pedig segít ebben. A levegőben sir az ősz, mint a mély hegedűről leszakadó bánatos melódia. A fáton remegnek a sérge levelek, akárcsak a szovargástól megnehezült emberi szívek . . . Ezen az estén a temető megmentője még a materialistát is spiritualistává változtatja.

A lévai temető szépséges vadgesztenyefás utján hullámlzik a nép. Az áradat magával sodor és az ég gyertyák és pörkölődő őszi virágok illata kedves halottaink régi ravatalát juttatja eszünkbe, följe óriási gyászos baldachin gyaunát borul a fekete ég, melynek csillagai ma a földön égnek.

A szivekben halk ritmusot ver ki a halottakkal való közelség gondolata és amíg ebbe a megmerevedett városba költözött rokonaink, ösmerős és ösmeretlen barátaink neveit betűzgetjük fejfeikről, ezen a mindennel megbékülő napon, minden lázongás nélkül, szeliden beleegyezünk magunk is abba, hogy amikor dolgunkat elvégeztük, közéjük telepüdjünk örök pihenőre. Miért ne, hiszen itt majd bizonyára jobban ellesszünk egymás között, mint az összepréselt városban, mely csupán csak azért kellemesebb némely embernek, mert az élet inenső határán van. De ott tul megszűnik a harci zaj, a zsbivásári lármá, meg az élet gondja és a homlokod ráncái kedvesem, ne félj, örökre kismulnak, midőn utolsó lakásod ajtaját rádzárja az asztalos, bús arccal, de őszinte örömmel szívében, mert már régen kiszámította a hasznót, melyet a földi térekről való elköltözésed okoz neki.

Azért igyekezz azon, hogy elköltözésedet mások sajnálják, ember!

. . . Visz, sodor magával az áradat, a hullámozó tömeg egy szürke obeliszk elé, melynek háta mögött száz meg száz lobogó lángnyelv tündöklő fényárba borít egy hosszú, hosszú sirdombot.

Meghatódott csendesség ül az arcon, régi emlékek ringatóznak csendesen a sziveken: mikor e sir fölött meg szabadon és bátran zengett a szabadság dala . . .

Jön, megy a nép, csonkig égett gyertyák helyébe ujak kerülnek és aki a régi lángról ujat gyújt: csak nézi, csak nézi a lobogó lángot ezen a hosszú, hosszú siron, melyben kitudja ma már, hányan alusznak ők a hős fiak, duó csatak után . . . És a nézéstől nagyon nehéz lesz a szíve.

A szürke obeliszk márvány lapjáról az ősz szagatlan virágai alól mintha szép csendesen lepegetnének a kopottas arany betűk és a nép az obeliszk körül suttogva adja tovább ajkáról-ajkra, amit ugys mindenki tud.

„Az 1849 évi április hó 19 én Nagy-sallónál vivott csatában megsebesült s Léván elhalt honvédek emlékére állított Léva hőlgyei 1871 évben. Csatájuk a védelmezett népig csatája volt. Melyet szent eskü, szent kötés ellen zsrnok tiport.”

Pár kurta sor egy bánatos nép, nagy tragédiájának kifejezője. És mig körül az ősz sirató hangja lebeg az esti szellőn, arconkon régi tavasz emlékezetének forrósága ömlik végig.

. . . Toborzás a lévai piacon. 118 lévai fiu csapja fejébe a virágos csákót és 435 nemzetőr áll a szabadság lobogója alá. (Mely egy magyar nő által csodálatosan megmentve a világháború előtt pár hónappal gyászaitólba burkolva jelentette a városháza ormán az utolsó lévai negyvennyolcas honvéd: Kohan bácsi halálát.)

1849. április 17 én Görgey seregével bevonul Lévára és 19 én megtörténik a nagysallói diadalmas ütközet. A fővezér, Görgey, a lévai várom legmagasabb pontjáról, a fellegvároól figyeli az ütközet lefolyását, melyben Klapka, Damjanich, Pöntenberg, a megyebeli Guyon, Nagy Sándor és Gáspár András csapatai diadalmra emelték a szabadság lobogóját.

gomban elakad a lélekzetem, mert George forró lehelete visszafújta azt; erre megakorom ragadni a karját, de az egy halavány és szomorú ember kezébe hanyatlik alá, aki erre száraz hangon és szigorú tekintettel néz rám.

Ez a szigorú tekintet megijesztett s így szólt hozzám!:

— Te nem halsz még meg, de szegény *Lydiám!* az elméd meg van zavarodva! megőrültél!

Ekkor *Lydia* egy pillanatra elhallgatott, hogy kissé ismét megpihenjen s újból így folytatta: . . . megőrültél!!

Látáság előre nem látott eszmék keltek fel agyában, de nem vesztette el az öszszefüggést.

— Tehát megőrültél!! Tulajdonképpen mi? is az örültéség! Uram! tudja e?! Az az elmé olyan állapota — felelt meg maga — magának a kérdésére — melyben az ész minden törvény és következetesség nélkül a legkülönfélébb agyrémeknek hatása alatt áll ellenállhatatlanul, tényleg azonban igen boldog, mondhatnám a legboldogabb állapot! a halálnál is boldogabb; s az egyetlen irigylésre méltó és szerencsétlenekektől, mert abban a halál óhajtatásának mentő horgonya van! Én azonban nem vagyok örült! nem! és nem! Hiszen én! semmit sem felejtettem el! semmit sem képzelek, ami nem volt való igaz; tudom, hogy George meghalt! tudom, hogy egyedül maradtam és sajnos! tudom azt is, hogy többé élve soha sem tér vissza. Szerettem volna megőrülni fájdalom enyhítésére, amit a tüzeset alkalmával a megőrülésig éreztem, de nem történt. Több eszem van, mint amennyi kell! hogy a szerencsétlenségemet átérzzem s eléggé átlátom bor-

zasztó helyzetemet is, hogy abba belezavarodjam, de így szólok magamban: E tompa szívfájdalmak, melyek néha előfognak, mert mondtam ugye? bár, hogy nem szenvedek! addig fognak tartani, amig egyszer egy ilyen fájdalom alatt meg nem szakad, meg nem hasad a szívem s így jön rám majd az óhajtott halál is. De hiszen olyan jól fog esni meghalni! mint az a szegény nő! akit *George* egyszer a tóból kimentett s bár mindent elkövetett, mesterségesen lélekészre mozgatta, nem élelt fel többé, nem érzett már semmit, nem szeretett senkit, nem volt már több bánata, fájdalom és az a kevés öröme, ami nekünk szegény nőknek a földi életünkben osztályrészünk! Kim van *nekem!* aki megakadályozná, hogy ezt a nyugalmat, melyet ez az öngyilkos nő kétségbeesésében elkövetett én is ne! kívánjam?! jobban mondvá ne! élvezzem?!

Ott vannak édes *Lydia!* a kis árvái! szóltam hirtelen erre.

— Óh! azokat jobban gondolozza Lurich néni és a község meg a jó tiszteletes, mint én tudnám!

Lássa Uram! milyen közel van mindig hozzám a tó és milyen! mély . . . Ön megérti jó Uram! hogy mikor egyszer én erre a szomorú elhatározásra jöttem, nem gondoltam az Istenre! aki az élet és halál egyedüli Ura! Fájdalom, hogy nem gondoltam Rá! de én semmire! csakis *Georgera* gondolok mindig. . .

Azonban e kétségbeeső szomorú gondolatra megcsillapodott a feldúlt kedélyem, megbékültem a sorsommal abban a reményben, hogy a jóságos Isten akaratából eljön majd az én nyugtom is *Georgem* sirja mellett a föld alatt!

(Folyt. köv.)

De jött az orosz. Grabbe generális oroszai Lévára is bevonultak, a ferencrendiek volt templomában berendezett hadikórházából kirakták a nagyszallói ütközet sebesültjeit.

A halott hősök sírja ma szabadkőhelye a lévai magyaroknak. A kegyelet ezen az estén is kereste és könnyező szívvel gyűjtötte meg az emlékezés lángját. Az obeliszk talapzatán pedig elhelyezték a hatalmas babérkoszorút, széles felhártyával szallagán arany betűs felírás hirdette: A szabadságharc hőseinek — Léva magyarsága.

A költő, aki életét áldozta a szabadságért, megírta nemzeti dalában a proféciát: Hol sirjaink domborulnak, unokáink leborulnak... Csak az ő sírja előtt nem borulhatunk le, mert talán nem is halt meg, talán csak elragadta őt a szabadság Istene, mint Iliás profétát a tüzes szekér!

Koperniczky Kornél.

## POZSONYI LEVÉL.

Joggal megvádolhatnak engem az emberek ezért a címfeltételért bizonyos sablonossággal, együgyű utánzással, de vigasztalódom azzal a tagadhatatlan valósággal, hogy hiszen mindennapi életünk, mozgásunk is csak a régi formáknak a felismélése. Már régen éreztem annak az elkerülhetetlen szükségét, hogy azután a hosszú hallgatás után, amelybe az egy évi katona életnek a buta üressége és bántó hidegsége belesodort, valamiképp már kifejeződjének újabb élményeim. Nagyon bántott ez a hűtlenség, a régi emlékeimnek, kedves helyeknek figyelmen kívül hagyása egy túl közönyös gesztussal. Hisz ez a közönyös gesztus ma már nagyon közös, magunkká élt, kifejezési jelünk; benne van a mai megromlott időknek minden, ránk szakadó átka. Egyetlen vigasztalásunk most ez a jelent lesajnáló tompa gesztus, tomló tehetetlenségünk. Sok megpróbáltatás, türelmetlenítő kitartás, mérges akadályok legyőzése a mi életküzdelmünk. Az életbe tördülő magyar ifjúság most éli legválságosabb napjait; hol ide, hol oda dobálja a megvadult sors szeszélyessége S akart, amikor már azt hiszi, hogy lelkiismeretes munkájával, az ádáz rosszakkal példás megbirkózásával, a sok színű szenvedések drága fizetésével már megmentette énjét egy nyugodtabb, szebb jövőnek, felbőg hirtelen az élet szeszélyes tengere s elragadja, hozzálti egy idegen partnak éles sziklához Rémesen bűnhődünk; régi, titkon őrzött remények elszáradt, megfonnyadt virágaival kódogunk. Lelkünk ifju, rövid tavaszára korán hullnak félelmetesen kongva az avarba boruló, suttógó levelek. Még csak sóhajunk volt az élni akarás s sóhajunk torunkba folytódott. Mind terhesebb súllyal hízik ránk a néma avar tetető takarója és ránk nem ad többé mosolyt az arany, rezgő napsugár...

Igy bolyongtam el én is kalváriánk jelenében a nagyon kopár, üres mezőkön. Lelkem még őrizte az élet friss kincseit, de rablók jöttek komisz falanksággal és rabolni keztek nyíltan és ravasul. Napról napra éreztem magamon az idegen, ijesztő változást és nem tudtam szabadulni ölelésétől. Még az álmaimban is ezek a lélek rombolók voltak látogatóim. S így változtam át egy, egészen más, felismerhetetlen rossz képletté. Ennek az új képletnek már nem voltak semmi értékét jelentő komponensei. Egy ijesztő eredményvégzet voltam én akarat nélküli tehetetlenségben. Csak sirtam, jajgattam titkon, fájdalmasan, régi verejtékkel megszerzett megvédett dús díszeim. S az idő még messzebbre kinyújtózott előttem. Hiába próbáltam karjait összehuzni, makacs-sága leküzdhetetlen erőszak esése volt reám. S napok keltek, napok feküdtek szürke banáltságban. Nem adtak nekem semmi kedveset, semmi édeset, semmi vigasztalást. Elő teste voltam ravatalra hurcolt haldokló lelkeknek. Már szörnyen gyűlöltem az időt. S ez a felbőszítő gyűlölet vetkőztetett engem le régi kis diákká, aki oly kielégülő kegyetlenséggel löktem el magamtól egy-egy távozásra induló napot. Így lelki forrongásban kezdett rám virradni a szabadulási lassan közelgő napja. Mert nagy megkönnyebbülést

jelentett nekem ennek a formákat romboló változásoknak a bekövetkezése.

Egy intézmény sem annyira konzervatív természetű, annyira hű kopirozója a zsarnoki, messi multnak, mint a militarizmus minden rendszere. Minden mozgásában olyan kiállhatatlan kényszer, annyi üres merevség, nevetéses szimbólum van, hogy a mai revolució-náris hajlam embereknek ebbe a környe-zetbe belesodródása óriási szenvedéseknak, szikrás megpróbáltatásoknak elviselését jelenti. S ez a lélek-forradalom voltam én is ennek a katona életnek az üdvözítésében. Mert roppant könnyen mozgó bábuvá, nevetéses figurává nevelik be az embereket fenyegető, nyers kényszerrel, amely az emberiség minden ruháját nélkülözi. Csodálatosan engedelmeskedő gép módra fülel azokra a harsány parancsokra, amelyek falánk módra ölik ki a lélek szép érényeit. Az akarat itt szükségszerű vértanu halált szenved.

Ennyit a huszadik század emberéről és a huszadik század örök békét ölelő józan, demokratikus militarizmusáról. Nem is volt szándékom ennyire kitérni az irányba állított utamról, de erre a multba szoruló visszamelleskedésem erőszakosan elvette gondolataim szándékolt perspektíváit. .... i. .... 6.

## Különfélék.

**VALAMIKOR NEM VOLT CSENDES A NÉMA REGIMENT.** *Pirosak voltak, élettől dusszadók. Ma sápadt árnyak, át-szellemült óriás mindegyik. A közlegény ép-tygy mint a kapitány: halottak. Már régen beitta véruket az anyaföld, melyből dus kalászt, új életei ontott új emberekbe.*

*A néma regiment ott nyugszik a temetőben, sírjuk fölött most virágos erdőt vár-azolt a kegyelet, amely kirobbant az élők szívéből, mert megértették a néma regiment állozatát, melyet egy eszméért hoztak. Mit is adhatnának az élők a holtaknak. akik már kívül állanak minden földi tudsn. Virágot vittünk nekik. Koszorút tettünk az oszlopra, mely hirdeti a halált a dicsőt, melyben Hérosnak égett el a költő anyyi sok ezereit. Így született meg a néma regi-ment. Beálltak közeánk, s mi egy szobrot tet-tünk emléküik fölé, hogy az testet iltón a szemünknek. A szivünk az ő lelkiükből itta a lángot, mely fellobogott az oszlop tetejéről.*

*A szél Isten ajkairól fújta-fújta mindig nagyobbra a tüzet s amint néztem, néztük, láttam, éreztem: a néma regiment mintegy csodálatos sereg kibélt az anyra, a föld öles öléből s a szent eszontokon hus domborult, a husban vér zakatolt trombitált. Csak úgy feszült rajtuk a család tüzében megkopott dolmány. A láng mindig magasabba lobo-gott, míg nem a határtalan végtelenség ma-gába szivta a szent tüzet: kialudt.*

*Még hallottam a piros kaszák regiment dörgő lépteit, amint halottak napján a nagy Urhoz raportra mentek.*

*Tramtaratta, tramtarra ...*

*A kisvárosban épen litániát harangoztak.*

BOTOND.

— **Kultúrest.** A Lévai Kaszinó az első kultúrestjét ez évadban november 17-én (szerdán) este 8 órakor tartja a városi vi-gadó színháztermében. Ezen estélyi méltó-képen fog szórakozni a kaszinó eddig rendezett magas nivóju estélyeihez, mert nem kisebb kulturértékek fognak ott szerepelni, mint Tula István, a kiváló író és szónok és Kalix Jenő, a szlovenszkozszerzte ismeretes kiváló zongoraművész Prágából. Közönség-ünk, mely már is nagy érdeklődéssel tekint e kultúresteményét jelentő estély elé, a többi szereplőkről, valamint részletesebb műsorról a jövő számunkból szerezhet tudomást.

— **Protestáns leányok vallásos estje.** A protestantizmus emlékkünnepe alkalmából október 31-én (vasárnap) szép és érdekes műsora vallásos estélyt rendeztek a lévai protestáns leányok, hihnek már az idén ez a II. vallásos estélyük. A műsora a közönségnek a Jövel szent Lélek ur Isten kezdetű éneke nyitotta meg, mely után Antal Gyula lelkes lélekemelő imádságot mondott és szép bibliaanyagarázatot tartott. Majd

Tolnay Lenke mélyen átérezve szavalt Szabolcska Mihálynak a *Reformáció emlékkünnepe* reit alkalmi költeményét. Ezután a leány-énekkar *Dóka Sándor* karnagy vezetése mellett a kurucok vallásos énekeit: *Térj magad-hoz drága Sion*, énekeltek szépen össze-tanulva Majd *Bündy* Endre evang. főesperes ismertette Luther Márton s ezzel kapcsolat-ban a reformáció történetét, egyszerű, kere-setlen szavakkal tartott előadása mély benyo-mást tett a hivatkoz. Ezen áhitatos hangulat hatása alatt szavalt egy iskolás leányka, *Moravszky* Eszti ke Jámor Lajosnak ugyan-ezen alkalomra írt versét szavaltta ügyesen. Majd ismét a leánykar szépen összetanult éneke után *Vizy* Juliska drámai lendülettel adta elő *Várady Antal* megrázó erejű költe-ményét, a *Gályarobot*. A vallásos estélyt *Bándy* Endre főesperes áhitatos imája és a gyülekezet éneke zárta be.

— **A zselizi járásbíróóság ünne-pélyes megnyitása.** November 1-én d. e. 9 órakor dr. *Vincze* Aurél komáromi törvény-zségi elnök, mint az igazságügyminisztérium kiküldöttje megjelent Zselizen ahol az új járásbíróóság épület előtt a járási hivatal vezetője, a közönségi képviselőtestület és nagy-számú érdeklődő közönség várta. A elnök kíséretével és a járásbíróóság új tisztviselői karával a telegkönyvi osztály nagyermebe vonult be, ahol a közönségi képviselőtestület és a közönség nevében *Varga* Elek közönségi bíró üdvözölte dr. *Vincze* Aurélt és a meg-jelent új tisztviselői kart és keresetlen szavakkal esetele a nap jelentőségét. Ezután dr. *Paczko* Béla járási főnök a politikai ható-ság nevében tartott beszédet, majd az ügyvédek nevében dr. *Pártos* Vilmos zselizi ügyvéd üdvözölte a törvényszéki elnököket, az új járás-bíróóságot, ennek vezetőjét dr. *Krizs* Ferencet és az összes megjelent tisztviselőket. Dr. *Vincze* Aurél az üdvözölő beszédek elhőng-zása után magyaryelvű beszédében közölte meg a közönségi előjáróságnak, majd szlovak nyelven a járási főnöknek üdvözlését és át-adta a járásbíróóság hivatalos helyiségeit, irait és berendezését dr. *Krizs* Ferenc vezető járásbírónak és a tisztviselői karnak. Az új zselizi járásbíróóság ezzel megkezdte hivatalos működését. A vezető járásbíró mellé dr. *Walló* János lévai járásbíró van ideiglenesen kirendelve, míg néhány héten belül a brünnal legfelsőbb bírósághoz beosz-tott dr. *Rackovics* Jenő véglegesen kinevezett járásbíró megérkezik. *Vermes* István telegkönyvvezető a parkányi járásbíróaságtól, *Lőrincz* József irodatöltőst az ipolyági járás-bíróaságtól és *Sasvári* Károly az elnöki iroda vezetője, a komáromi törvényszék elnökségi osztályáról került ki a zselizi járásbíróóság-hoz. Dr. *Vincze* Aurél törvényszéki elnök mindenképen azon volt, hogy elsőrendű bírói irodai erővel mintaszert bíróság létesüljön Zselizen, ahol a jövő héten már megkez-dődnek a tárgyalások is. A járás területéhez tartozó, Ágó, Bajka, Damásd, Hólvény, Csata, Lékér, Málás, Mikoła, Nyir, Endréd, Nemes-orozsi, Oroszka, Szódo, Szentgyörgy, Nagy és Kissalló, Nagy és Kissaró, Tőre, Alsó és Felsővár, Vezekény, Zseliz, Zsemleér, Ipoly-bél, Füzeggyarmat, Kisölvéd, Alsó és Felső-fegyvernek, Gr. Kissalló községek telegkönyvei is, már a zselizi járásbíróóságnál vannak, míg az ugyancsak a járásbíróóság területén fekvő Nagy és Kispeszék, Tergenyő, Zalaba és Pásztó községek telegkönyveit még mindig a magyarországi vámosmikolai járásbíróóság őrzi.

— **Gyászhir.** Egy szép fiatal asszony, földünk elhunytáról vesszük a messze távol-ból a szomorú hírt. *Horváth* Zoltán szombathelyi m. kir. honvédszázados neje szül. *Hetzer* Dóra urasszony Szombathelyen okt. 31-én, vasárnap déliben hosszas szenvedés után elhunyt. Benne *Hetzer* Adolf katiszta-letben álló polgártársunk leányát vesztette, kit családi boldogságának közepéből, szerető férje és két szép gyermeke mellől szőlított el a könyörtelen halál. Mindnyájan emlékezünk a szép és nagyműveltségű, kedves modoru urasszonyra, ki leánykorában is a lévai társaságnak ékes virágszála volt. A virágot alattomos kór támadta meg és idő-nek előtte meghervasztotta. Az ifju halott temetése Szombathelyen november hó 2-án

impozáns részvétellel ment végbe. Haláláról mely gyorsba borult férje a következő gyászjelentést bocsátotta ki: Horváth Zoltán m. kir. ny. százados ugy a maga, mint gyermekei Tasziló, Dóra és alulírottak nevében mély fájdalommal jelenti, hogy a forrón szeretett feleség, anya, gyermek, testvér és rokon Horváth Zoltánné szül. Hetzer Dóra folyó évi október 31-én déli 12 órakor, életének 30 ik, boldog házasságának 11-ik évében, hosszas szenvedés után váratlanul visszaadta nemes lelkét Teremtőjének. A meghodolult földi maradványait f. évi november hó 2-án délután 4 órakor fogjuk a temető halottas-házában a róm. kath. vallás szertartásai szerint beszenteltetni és a helybeli temetőben örök nyugalomra helyezni. Az engesztelő szentmise adatait f. évi november hó 3-án reggel 9 órakor fog a szent Ferenc rendiek templomában a Mindenhatóknak bemutatni Szombathely, 1926 október 31. Az örök világosság fényeskedjék neki! Hetzer Adolf és neje, Bergmann Bertha mint szülők özv. Horváth Pálné mint anyós. Hetzer Róbert, Hetzer Géza, Hetzer Árpád, Hetzer Mártha mint testvérei. Horváth Miklós, Schmidtó Ferencz, Pacor Vilmos sógorai. Horváth Etelka, férj. Schmidtó Ferencné, Horváth Margit, férj. Pacor Viomosné mint sógoróni.

— **Egyházi bírósági ítélet.** Már lapunkban is hírt adtunk arról, hogy a lévai ref. egyház volt lelkésze, **Birtha József** volt magyar nemzetgyűlési képviselő s utóbb kormánybiztos azon időre járó készpénz fizetése és egyéb járandósága címén több mint 300 ezer cs korona megfizetése iránt pert indított a barsi egyházmegye bíróságánál. Keresetét azzal indokolta, hogy ő vis major következtében volt tavol s ezért neki nyugdíjazása napiágy aranykoronában megállapított fizetését csehszlovák koronára átszámítva ennyi jár. Az egyház azzal védekezett, hogy **Birtha** saját hibájából volt tavol, mert őt senki el nem küldötte; elhagyta egyházát s másutt hivatalt vállalt, sőt kettőt is, melyért fizetést huzott, az egyház pedig az adminisztrátornak többet fizetett, mint amennyi neki jár volna. Az egyház ki is akarta eszközölni egy időben részére az amnesztiát, de ő az ügyében fáradozó gondnokokat azzal intette le, hogy ő az amnesztiát kieszközölésével senkit meg nem bízott, de különben is fogadalmat tett, hogy csehszlovák alattvaló nem lesz. A barsi egyházmegye bírósága ezért elutasította a bírósági keresetével s ezen ítéletet a dunai ref. egyházkerület bírósága, mint felekezési bíróság **dr. Tóth Károly** Lajos kerületi tanácsbíró referálása alapján e hó 4-én tartott ülésében helyben hagyta s másodfokon is megállapította **Birtha József** keresetének alaptalanságát.

— **A lévai magyar színpártoló egyesület** tisztelettel értesíti tagjait, hogy tagdíjaitak tetszés szerinti — lélevei vagy negyedévi — részletekben is lehet befizetni.

— **A keresztényszocialista párt** országos végrehajtó bizottsága nov. hó 3-án ülést tartott, melyen **Szüllő Géza** dr. elnök az általános politikai helyzetről tájékoztatta a bizottságot, majd meleg hangon parentálta el **Molnár Béla** dr. volt országgyűlési képviselőt, aki a nyár folyamán váratlanul elhunyt. Ezután a párt volt negyedről képviselőjéhez **Palkovich** Viktorhoz negyven éves plebánosi jubileuma alkalmával tündözől táviratot intéztek. **Jabloniczky** János dr. indítványára a bizottság egyhangúlag kimondotta: A párt parlamenti képviselőinek és szenátorainak a cseh nemzeti koalíció szétesése folytán keletkezett és hónapok óta huzódó politikai krízisrel és a legutóbbi kormányváltással szemben tanusított politikai magatartását és várakozó álláspontját mindenben helyesli, mert a maga részéről is megállapítja, hogy az új kormánynak programja semmiféle biztosítékot nem nyújt arra nézve, hogy ez a nemzeti kisebbségek egyenjogúsítását meg fogja valósítani, miért is ezidőszereint nem forog fenn komoly indíték az országos keresztényszocialista párt eddigi politikai irányának megváltoztatására. Minthogy ezen felül a mai politikai helyzet nem látszik még teljesen kiforrottának, a párt végrehajtó bizottsága felkéri a párt képviselőit és

szenátorait, hogy továbbra is beható figyelemmel kísérjék a politikai fejleményeket és *netán kínálkozó kedvező alkalom esetén az országos pártvezetőséggel egyetértésben vonják le a nemzeti kisebbségek egyenjogúsításának gyakorlati megvalósítására* célszerűeknek mutatkozó politikai konzekvenciákat. A párt végrehajtó bizottsága végül teljes bizalmáról biztosítja a párt képviselőit és szenátorait. **Szüllő** dr. elnök kijelenti, hogy az orsz. keresztényszocialista párt mindenben fenntartja önállóságát és függetlenségét. Majd dicsérelőleg emlékezett meg mindhárom főtitkárság munkájáról. **Grosschmid Géza** dr. szenátor bejelenti, hogy legközelebb **Franciscy** Lajos dr. szenátorral együtt interpellációt nyújt be a *hadikölcsön kiserelésé* és a szlovenszkozi ügyvidéki autonómia tárgyában. Végül még sajtó és folyó ügyeket tárgyaltak.

— **Házasság.** **Weinberger** Aranka Bátorcse és **Vadász** László Budapest, október hó 31-én Budapesten házasságot kötöttek. (Mindenkülön értesítés helyett.)

— **Éltűnt hadifogyó jelentkezett.** **Soltész** János 35 éves nős tüzér, még az 1914. évben háborúba vonult s mindjárt hadifogásba esett s azóta semmiféle életjelet nem adott magáról s a hadifogyók listáján az eltűntek között lett kimutatva s ennek alapján holttá nyilvánította. Most tizenkét év után jött az értesítés róla, hogy mint hadifogyó el egy kínai fogolytáborban, hol vele együtt sok más társa van internálva.

— **A télen fél 9 órakor kezdődik az iskolákban a tanítás.** Prágai jelentés szerint az iskolaiügyi minisztérium a több oldalról elhangzott kívánságára való tekintettel elrendelte, hogy folyó évi november 1 től 1927. január 31 ig az egész köztársaságban a nép- és középiskolákban, valamint a tanítóképzőkben próbaképen fél 9 órakor kezdődjék a délelőtti tanítás és négy tanóra esetében 12 óra 05 perccig, öt tanóra esetében 13 órakor végződjék. Emellett az első két tanóra tartamát 50 a többi 45 perccel számítják. A délutáni tanításra nem vonatkozik ez a rendelet.

— **Italmérők figyelmébe.** A szesz italok eladásával és kimerésével foglalkozó vendéglősöket, korasmárosokat és kereskedőket a pénzügyi ellenőri hivataltól nyert értesítés alapján figyelmeztetjük, hogy eladásra és kimerésre szánt italkészleteiket, bort és különféle szesz italokat csak az ezen italok eladásával foglalkozó kereskedőtől szerezzék be, mivel azoknak a termelőtől, a kisüst tulajdonosától nincs megengedve és akik a figyelmeztetés dacára mégis csak úgy kézalatt szerzik, be italműiket, nem csak a beszerzett italok elkobzásával sújtának, de ezen felül súlyos bírságbüntetésnek teszik ki magukat, mivel ilyen eladók legtöbbször vagyonatlan ügynökök, kiken pénzbüntetés behajtani nem lehetséges, minél fogva azért a vevő is felelős.

— **Vasuti szerencsétlenség.** A mult hét végén, Felsőpélen a Surányból jövő vonat elgázolt egy kocsi, mely keresztül akart menni a vasuti átjárón. A vonat az istrángot elszakította, úgy, hogy a lovak megmene kűltek, de a két személyt, akik a kocsin voltak, súlyos sebesüléssel a lévai kórházba szállították.

— **Halálos szerencsétlenség.** **Krncsan** József baraccsei 51 éves szőlőcsozó egy ivóvízzel megtöltött huszonöt literes fahordóval szőlőjébe igyekezett. A hordót hátán vitte egy lepedőben. Mikor a szőlőjébe ért, neki támasztotta egy faoszlopnak. Véletlenül a hordó most megbillent és oly erővel szorította **Krncsan** az oszlophoz, hogy az nem mozdulhatott. A hordó folytonos csuszása következtében a csőz nyaka köré csavart lepedő mindjokban megfeszült és végre is megfojtotta a szőlőcsozót. Mire észrevették, már halott volt.

— **Öngyilkosság.** **Varga** Julia, aki a halálcserdában, mint pincérlány teljesített szolgálatot, ismeretlen okból 6-án délelőtt lügköldatolt ivott. Súlyos állapotban a lévai kórházba szállították.

— **A „Mi lapunk” egyetlen magyar nyelvű cserkész és diákpar** ára 2.— korona. 9-ik száma Nyitrai és Társa könyvkereskedésében kapható.

— **Erkölcstelen merényletek.** Vámosladányban **Augustin** János 21 éves dolgoterítő suhanc erkölcstelen merényletet követett el a határban egy 16 éves leány ellen. Pár nap mulva az esetet megismételte egy fiatalabb leánnyal. A vakmerő suhancot a csendőrség letartóztatta. A merénylő egyikben hasonló bűncselekményért másfél évi büntetést szenvedett.

— **Moz.** Ma vasárnap, 7-én két előadásban (fél 6 és fél 9) „Barátom a soffór” című 6 felv. dráma fog vászonra kerülni. — 9-én, kedden csak egy előadásban fog leperregni fél 9-kor este a híres 6 felvonásos dráma, melynek címe „A san-silosi bestia.” Ez a kalados izü film gyönyörű vidékeken bonyolódik. A tropikus vidék melysége és heve méginkább emeli film keretét. — 11-én csütörtökön pedig arany kedvvel behintett cselekményű filmjáték fog gyönyörködtetni a közönséget. A címe „Ő fensége kisasszony.” Ez egy kis városi garnizonban játszódik le. Az ezredes leánya az ezred kedvence, mint egy aranyos napugár ragyog. . . — 14-én vasárnap „A galáns Bandita” fog menni két előadásban fél 6 és fél 9 órakor. A főszerepet Tom Mix alakítja, akinek már a megjelenése is jóleső érzést vált ki. Mert vasköveczéssel győz nála az igazság, amely sok bravur és kaland után végre is elfoglalja méltó helyét.

**Dr. Liebermann Ernő** volt belgyógyászati, gyermek és bőrklinikai orvos, Levice, Hurbán (Deák F.) utca 15, Orvosi laboratórium; vegyi és mikroszkópiai vizsgálatok, cukoranalizések.

**Ügyvédi iroda áthelyezés!** Az új-jonta rendszeresített zselizi járásbíró felállításá folytán **dr. Gyapay** Ede lévai ügyvéd, ügyvédi irodáját 1926. november hó 1 től kezdve Léváról — Zselizre helyezte át (**Bukó István** féle házba.)

**Kósa József** tánciskolája Városi Vigadóban. Tanítás hétfő, szerda és péntek, diáksport délután 5—7, este felnőtt csoport fél 8-tól fél 10-ig. Tanítás folyó hó 5-én kezdődött, a tanfolyam december 18-ig tart. Tandij régi tanítványa 50, haladók 60, kezdők 80 korona.

**Röntgen laboratorium, kozmetikai intézet** Med. univ. Dr. Neuer Hedwig Levice, Posta u. 6. — **Röntgendiagnostika** (átvilágítás és felvételek a betegségek megállapítása céljából.) — **Felületes és mélytherápia** (a bőrbetegségek és belső szervek betegségeinek röntgengyógykezeltése.) Mester-séges napfénykezelés.

**„Musik für Alle”** sorozatban a legkevesebb zene darabok jelentek meg, (opera, operette, dalok, táncdarabok stb.) ára füzetként csak 6 korona. Kapható Nyitrai és Tarsánal Léván. Jegyzéket bárkinek szívesen küldünk.

**Ruhákra,** diszkekre, alakításokra ma a legkedveltebb a Velour. Chiffon és barsonyok divatos színei. Estélyi és alkalmi ruhákra gyönyörű gazé. Velour, Jaguard ruhanyagait ajánlja a WEISS SIMON női divatcég. Strass és himzett broderie diszek, strass csattok, selyemcsipkék, kalapbarsonyok és hozzaválók fővárosi választékban. Legújabb flor, selyem és angol harisnyák.

**Békebeli** világhírű bécsi gyártmányú „Ita” kalapok egyedül csak GERTLER FÜLÖP divatáru cegnél kaphatók.

**A jövő hét végén jelenik meg az országos keresztényszocialista párt 1927-ik évi nagy képes naptára.** Vaskos, 196 oldalas könyv, a naptári részt kétszínű nyomással. Szerkesztette: dr. Reinl János. Részletes tartalma a következő: Naptári rész. — A család krónikája. — Névnepok jegyzéke. — Az új prágai parlament képe. — Képviselőink és szenátoraink arcképei. — Százestendősi jóvendőmondó. — Dr. Szüllő Géza: Beköszöntő. — Mécs László: Buzantelés. — Jankovics Marcell: A beteg falu. — Tamás Lajos: A földbe ássuk aranyunk. Kérdemlem-e szereteted? — N. Jaszók Olga: A szellővégen. — Dr. Jabloniczky János: A kisebbségi kérdés gyakorlati megol-

dásához. — Wimberger Anna: Muló, hiába lázadás. — Kovács Pál: Gyarló emberek — Öveid László: Magunkért halni. — Dr. Grosschmid Géza: II. Rákóczi Ferenc emlékezete. (Képpel). — Rácz Pál: Asszonyeset. — Keresk János: Kis városi nagy vásár. — Kihez forduljunk ügyes bajos dolgainkban? — Dr. Franciscy Lajos: Az elszakított magyarság sorsa. — Páll Miklós: Sors. — György Dezső: Lányok, lányok. — Darkó István: Az utolsó strófa. — Wimberger Anna: Egéd szűz boltján már pirkad a nap. — Fedor Miklós: Szálló Levelek Zipsérőldről. — Molnar Béla (Képpel). — Madame sans géné: Erzi néni. — Dr. Alapy Gyula: Mohács (Képpel) — Tichy Kálmán: A mestermű — Tamás Mihály: Pufi. — Virsik Mária: Dacolás a téllal. — Dr. Pécsi Gusztáv: Repülőgép-szauruszok. — Dr. Alapy Gyula: Kulturális élet a falvakon és a magyar család. — Dr. Aixinger László: A cseh-szlovákiai magyar színházkérdés. — Az országos keresztényszocialista párt kassai kulturosztatálnak munkájából (Képpel). — Figyelő: Gondolatok a szlovenszkói magyar irodalomról. — Schuster János: A munkások biztosítása öregség és munkaképtelenség esetére. — Az állampolgárság. — A helyes táplálkozás és a vitaminok. — Első segítségnyújtás baleset esetében. — Vakbélgyulladás egyetlen biztos gyógyszerre a műtét. — Füle Péter: Minden gazda nagyobb termés előresére törekedjék. — Egy kitűnő takarmány-növény. — A sertésorbáncról. — Kulcs a jövedelemadó kiszámításához. — Okmánybélyegilleték. — Postatarifa. — Vásárjegyzék. — Képes melléklet. — A naptár megszerzését illetően megjegyezzük, hogy azt ezután nem tagsági járulékként, hanem a tagsági igazolványtól elválasztva külön, 6 — koronás forgalmai áron adjuk ki. A naptárak póstai szétküldését a megrendelések sorrendjében intézzük el, előnyben részesítjük azonban azokat, akik az előfizetési összeget már most beiktatják. A póstautalványon befizetendő összegek Voszatkó János, az országos keresztényszocialista párt főpénztárosa címére (Pozsony-Bratislava, Hosszú utca 23. II.) küldendők. A naptárak később az egyes vidéki titkároknál s nagyobb könyvkereskedésben is beszerezhetőek lesznek. — *Az országos keresztényszocialista párt központja.*

### Léva város munkaközp. hivatalának közleményei:

**Munkát keresnek:**  
6 földmunkás, 4 géplakatos, 2 gépirónó, 1 irodatiszt.

**Munkát kapnak:**  
2 cipész, 2 csizmadia, 1 gazdasági cseléd vidékre.

10707/1926 szám.

### Pályázati hirdetés.

Levice város tanácsa lemondás folytán megüresedett városi szülésznoi állásra pályázatot hirdet.

Felhívtnak az ezen állást elnyerni óhajtó szülésznök, hogy 5 K s okmánybélyeggel ellátott kérvényeikhez a következő okmányokat csatolják be:

- 1) szülésznoi oklevél eredetben, vagy hitelesített másolatban,
  - 2.) működési bizonyítvány,
  - 3.) születési bizonyítvány,
  - 4.) illetőségi bizonyítvány,
  - 5.) egészségi bizonyítvány,
  - 6.) erkölcsi bizonyítvány.
- A szlovák és magyar nyelv ismerete megköveteltetik.

A szülésznoi állással a következő javadalmazás van megállapítva:

- a.) törzsfizetés címén évi 240 K.
- b.) rendkívüli segély " 300 K.
- c.) drágasági segély " 900 K.

A pályázati kérvények legkésőbb f. évi november hó 23. napjáig beadandók (Városház I. emelet 12 sz.)

Később érkezett kérvények figyelembe nem vétetnek

Levice, 1926 november 2

Koralewsky s. k.  
vezető jegyző.

Jasenák s. k.  
városbíró.

5784/1926. szám.

### Hirdetmény.

Közírtté tétetik, hogy Levice város képviselőtestülete 1926. október 29. napján tartott ülésében fenti szám alatt hozott határozatát a villamos telep 1925. évi zárszámadását egyhangulag elfogadta.

Ezen zárszámadás f. évi november 3. tól — november 18 -ig a villamos telep hivatalos helyiségében, nemkülönben a városi iktatóban (Városház I. emelet 12) közszemlére van kitéve, ahol is az ott a hivatalos órák alatt megtekinthető és az esetleges nehézmények ugyanott szóban vagy írásban beadhatók.

Levice, 1926 november 2.

Jasenák  
városbíró.

10586/1926. szám.

### Hirdetmény.

Közírtté tétetik, hogy Levice város képviselőtestületének 1926 október 29. -én tartott ülésében 10536/926 sz. a. hozott határozattal a villamos telep 1926. évi költségvetése 825 000 Ké. bevételi összeggel és 825 000 Ké. kiadási összeggel — egyhangulag elfogadottat.

Ezen költségvetés f. évi november hó 3. tól — november 18 ig a villamos telep hivatalos helyiségében, nemkülönben a városi iktatóban (Városház I. em 12) közszemlére van kitéve, az ott a hivatalos órák alatt megtekinthető és az esetleges nehézmények ugyanott szóban vagy írásban beadhatók

Levice, 1926 november 2.

Jasenák s. k.  
városbíró.

Císló 1274—1926. Ekek.

### Licitációs oznam.

Podpisany súdny exekútor v smysle 102 §-u LX. zák. čl. z roku 1881. týmto oznamuje že následkom výroku levického okresného súdu číslo E. 564 r. 1925 k dobru Vilem Halmay zastupovaného skrze pravotára Dr. Sám. Szilárd do výšky 600 Kc. — hal. a prisl. cestou uhradovacej exekúcie prevadenej dňa 21. aug. 1926. zabavená na Kc 1700 odhadnou následovne movitosti a to: zbožie, jačmen, na verejnej licitácii sa rozpredajú.

Na prevadenie licitácie, následkom výroku okresného súdu číslo E 564/1925 do výšky 600 Kc — hal. požiadavky na kapitále teježe 5 % -ové úroky odo dňa 29. jan. 1925. počítané, 1/3 % -ová provízia a úraty doposiaľ v 1100 Kc 25 hal, ustálené na byte exekovaného v Súdovciach určená je do lehoty 14 hodina odpol. dňa 25 novembra 1926, a prípadni kupci sa pozvú s podotknutím toho, že sa zmenené movitosti v smysle 107. a 108. §-u LX. čl. z r. 1881. pri platení hotovými najviac sľubujúcemu v páde potreby aj pod odhadnou cenou rozpredajú.

Nakoľko by dražbe určené movitosti už aj iní boli sekvestrovali a supersekvestrovali a na ne uhradovacie právo obdržali, táto licitácia sa v smysle 120. §-u LX. zák. čl. z r. 1881. aj k dobru týchto nariaďuje.

Dané Levice, dňa 1 nov. 1926.

ARTHÚR TÓTH  
súdny exekútor.

### Gabonaárak:

Levice, 1926. november hó 6 án

Buza	—	100	kor.	205	—	213	kor.
Rozs	—	—	—	—	—	175	—
Árpa	—	—	—	100	—	135	—
Zab	—	—	—	—	—	135	—
Kukorica uj	—	—	—	120	—	130	—
Bab	—	—	—	100	—	110	—
Lóheremag	—	—	—	1200	—	1600	—

### Deviza- és valutaárfolyamok

Bármegyei Népbank Levice, jelentése.

Devizák:	okt.		nov.	
	30-án:	3-án:	30-án:	3-án:
Magyar kor. átutalás 1 Ké	2079	—	2083	—
Német-osztrák " "	2080	—	2079	—
Lei " "	5.15	—	5.42	—
Lengyel márka " "	—	—	—	—

### Valuták:

1 angol font	—	Ké	164.	—	163.
1 amerikai dollár	—	—	38.40	—	38.40
100 svájci frank	—	—	654.	—	650.
100 francia frank	—	—	102.55	—	113.20
100 német márka	—	—	802.	—	144.
100 lira	—	—	149.	—	802.
100 dinár	—	—	60.20	—	59.
100 lei	—	—	19.40	—	18.45

### Az anyakönyvi hivatal bejegyzése

1926. október hó 31-től, — november hó 7-ig.

#### Születés

Vrbata Ferenc Murányi Mária fiu Ferenc — Tuhoba Lajos Hamran Julia fiu Lajos István — Csája Hermin fiu Sándor János — Pálenik Mária fiu Sándor István.

#### Halálozás.

Fischer Jenő 26 éves holtánnyilváníttva — Kovács József 42 éves — özv. Koncz Lajosné Bartos Anna 80 éves — Duchon János 6 hónapos — Vrbata Ferenc 1 napos — Pollák Ernő 60 éves.

Císló 1187/1926. Ekek.

### Licitációs oznam.

Podpisany súdny exekútor v smysle 102. §-u LX. zák. čl. z roku 1881. týmto oznamuje že následkom výroku levického okresného súdu číslo E. 1878/1926. k dobru František Groh zastupovaného skrze pravotára Dr. Arpád Rosenbaum do výšky 218 Kc 40 hal. a prisl. cestou uhradovacej exekúcie, prevadenej dňa 8. sept. 1926 zabavená a na Kc 1000 odhadnuté následovne movitosti a to: kón, na verejnej licitácii sa rozpredajú.

Na prevadenie licitácie, následkom výroku levického okresného súdu číslo E. 1878/1926. do výšky 217 Kc. 40 hal. požiadavky na kapitále teježe 5 % -ové úroky odo dňa 1. okt. 1925. počítané, a úraty doposiaľ v 183 Kc. 36 hal, ustálené na byte exekovaného vo Vam. Ludanoch určená je do lehoty 11 hodina odpol. dňa 9. novembra 1926 a prípadni kupci sa pozvú s podotknutím toho, že sa zmenené movitosti v smysle 107. a 108. §-u LX. čl. z r. 1881. pri platení hotovými najviac sľubujúcemu v páde potreby aj pod odhadnou cenou rozpredajú.

Nakoľko by dražbe určené movitosti už aj iní boli sekvestrovali a supersekvestrovali a na ne uhradovacie právo obdržali, táto licitácia sa v smysle 120. §-u LX. zák. čl. z r. 1881. aj k dobru týchto nariaďuje.

Levice, dňa 13. okt. 1926.

ARTHÚR TÓTH  
súdny exekútor.

Císló 1198/1926. Ekek.

### Licitációs oznam.

Podpisany súdny exekútor v smysle 102 §-u LX. zák. čl. z roku 1881. týmto oznamuje že následkom výroku levického okresného súdu číslo E 703/1925. k dobru vd. Paveľová Kónya zastupovaného skrze pravotára Dr. Oskár Steiner — do výšky 3550 Kc 80 hal. a prisl. cestou uhradovacej exekúcie prevadenej dňa 9. mája 1925. zabavená na Ké. 1090 odhadnuté následovne movitosti a to: topánky, na verejnej licitácii sa rozpredajú.

Na prevadenie licitácie, následkom výroku levického okresného súdu číslo E 703/25. do výšky 3550 Ké. — hal. požiadavky na kapitále teježe — % -ové úroky odo dňa — — počítané, 1/3 % -ová provízia a úraty doposiaľ v 630 Kc. 50 hal, ustálené na byte exekovaného v Leviciach určená je do lehoty 9 hodina odpol. dňa 9. novembra 1926, a prípadni kupci sa pozvú s podotknutím toho, že sa zmenené movitosti v smysle 107. a 108 §-u LX. čl. z r. 1881. pri platení hotovými najviac sľubujúcemu v páde potreby aj pod odhadnou cenou rozpredajú.

Nakoľko by dražbe určené movitosti už aj iní boli sekvestrovali a supersekvestrovali a na ne uhradovacie právo obdržali, táto licitácia sa v smysle 120 §-u LX. zák. čl. z r. 1881. aj k dobru týchto nariaďuje.

Dané Levice, dňa 16. okt. 1926.

ARTHÚR TÓTH,  
súdny exekútor.

Císló 1237/1926. Ekek.

### Licitációs oznam.

Podpisany súdny exekútor v smysle 102 §-u LX. zák. čl. z roku 1881. týmto oznamuje že následkom výroku levického okresného súdu číslo E. 541/1926. k dobru Fa Hugó Freund zastupovaného skrze pravotára Dr. Oskár Steiner do výšky 1583 Kc. 80 hal. a prisl. cestou uhradovacej exekúcie, prevadenej dňa 30 aprila 1926. zabavená na Kc 2760 — hal. odhadnuté následovne movitosti a to: hodiny na verejnej licitácii sa rozpredajú.

Na prevadenie licitácie, následkom výroku levického okresného súdu číslo E 541—26. do výšky 230 Kc — hal. požiadavky na kapitále teježe 6 % -ové úroky odo dňa 31. jan. 1926. počítané, 1/3 % -ová provízia a úraty doposiaľ v 639 Kc. 03 hal, ustálené na byte exekovaného v Leviciach, určená je do lehoty 10 hodina odpol. dňa 12. novembra 1926 a prípadni kupci sa pozvú s podotknutím toho, že sa zmenené movitosti v smysle 107. a 108. §-u LX. čl. z r. 1881. pri platení hotovými najviac sľubujúcemu v páde potreby aj pod odhadnou cenou rozpredajú.

Nakoľko by dražbe určené movitosti už aj iní boli sekvestrovali a supersekvestrovali a na ne uhradovacie právo obdržali, táto licitácia sa v smysle 120. §-u LX. zák. čl. z r. 1881. aj k dobru týchto nariaďuje.

Levice, dňa 21 okt. 1926.

ARTHÚR TÓTH  
súdny exekútor.

**Egy vagy két** szép tágas és világos butorozatlan különbejáratu szobát keresek, lehetőleg bent a városban december elsejére. Cím a kiadóban.

**Jó karban** levő keresztthüros zongorát megvételre keresek, ugyanott harmonium eladó. Czim a kiadóban. 1340

**Keresek** azonnali bélépésre némi gyakorlatl bíró szlovákul is beszélő irodai alkalmazottat. Lehetőleg férfi erőre reflektálok. — Dr. KAIZER LAJOS 1342 ügyvéd Levice

**Pénzes József** kömives kisiparos épületek átalakítását jutányos áron elvállalja. Cím: Majoralatti ujtelep. 1339

**Különálló** ház, két szoba, konyha azonnal kiadó Cím: Perec utca 13 1326

**Hat személy** részére kosztot és mosást elfogadok. 1319 Cím: Horvát ueca 2

**Eladó** 5 szobából álló ház, vétel esetén 2 szoba, konyha beköltözhető. Cím a kiadóban. 1316

**Bém-utcai** 12. sz. ház eladó, beköltözhető lakással. — Bővebbet LUTOVSZKY KÁROLYNÁL Mangorló-utca, vagy LUTOVSZKY KALMÁNNAL 1315 Kopai u. 10. sz.

**Egy ház** eladó a Kákában Bővebb felvilágosítást ad a tulajdonos: MURÁNYI LUKÁCS Léva. 1310

**Egy szoba** és konyha bére keresetik azonnalra. Cím a kiadóban. 1311

### Hölgyek figyelmébe!

Prof. Dr. Kukuła prágai klinikáján tanult, legjobb eredménnyel vizsgázott masszírozónő. állandó letelepedéssel ajánkozik a tiszt. hölgyekhez, házakhoz. Szakszerű kozmetikai masszázsokat is vállal. Jelentkezés KAROLA BLÁHA, Vojenská utca 26 sz. (Kopcsák ház).

**Egy szoba** konyha azonnal kiadó. Vágóhid u 13. 1324 Özv. VÁRADY LAJOSNÉ

**Az 1000** szó módszerével a leggyorsabban tanulhat meg minden nyelvet. — MIHÁLY 1000 szó a szlovák nyelv megtanulására. — BRÁBEK 1000 szó a cseh nyelv megtanulására — Legújabb szlovák-magyar és magyar szlovák „Academica” szótár. Kapható: NYITRAI és TÁRSA könyvkereskedésében Lévan.

**Berbeadó** ház Nagyodon 46 sz., mely áll két szoba, konyha, kamra istálló stb. mellékhelyiségekből, beköltözhető nov 15-én. Érdeklődni lehet ANTAL JÁNOS és NEJE tulajdonosoknál Szadice (Szász) Zupa XVIII. 1275

**„Ratopax“** a méregmentes patkány, egér irtószer már Lévan kapható. Vezérképviselő Slovenskóra és Rusinskóra: SMOGROVICs ÁRPÁD gyógyszerész Léva, Fötér. Vizszonteladóknaak eredeti gyári áron.

**Uradalmi tej** kapható november 15-étől. Előjegyzéseket elfogad HÉCZ PÁL Teleki-u 14. 1302

**Egy teljes** új karban levő, komplett kőrísfa mészszoba, mahagonni ebédő és konyhabútor eladó. 1334 Cím a kiadóban.

**Méhék** (15 család) kaptárakban és kásokban teljes méhészeti felszereléssel eladók. — Cím a kiadóban. 1338

**Különbejáratu** elegáns butorozott szoba kiadó. — Cím a kiadóhivatalban. 1335

**Eladó!** Kelim kézimunka, bársonnyal bevont új két ülőke és egy zsámoly jutányos áron. Cím a kiadóban. 1329

**3<sup>1</sup>/<sub>2</sub> HP. Hoffherr** Sehrantz Gözcséplő elfogadható áron sürgősen eladó. Cím a kiadóban. 1327

**Keresek Léva környékén** megvételre első osztályú (földet) birtokot házzal, vagy anélkül, nem kisebb mint 20 és nem nagyobb 35 holdnál Csakis olyanok irjanak, kiknek komoly szándékuk van eladni. Ügyelőköt kizárva. Ajánlatokat a következő címre: POLACSEK BÉLANÉ Sehradcz, p. p. Plesovca—Sása, župa XVIII.

### Felhívás a közönséghez!

A n. é. közönséggel van szerencsém tudatni, hogy egészséges élvezhető ivóvíz hiányában desztillált és szénsavval dúsán telített vizet

### „Perlovka-Gyöngyvíz“

név alatt hozok forgalomba mely jóságánál és olcsóságánál fogva mindenki számára nélkülözhetetlen és beszerezhető.



**Olcsó és Jó csak „Perlovka-Gyöngyvíz“**  
1 nagy palack ára 70 fill.

Szives pártfogást kér

kiváló tisztelettel

**SINGER IZIDOR**  
fűszer és csemegekereskedő.

### FIGYELEM!

Van szerencsém a n. é. közönség tudomására adni, hogy Petőfi u. 8. szám alatti  **jó hírnevű SZÜCSMŰHELYEMET, Kossuth u. 8. szám alá (Pindur féle házba) helyezem át.** 

Kérem a n. é. közönség szives pártfogását.

Maradtam kiváló tisztelettel

**MEDZIHRADESKY J.**  
szücsmeister.

### Uj kézimunkaüzlet

Léván Deák Ferenc utca 3. szám alatt e hó 12-én megnyílt.

Készítünk menyasszonyi kelenyékét, iparművészi dolgokat s mindennemű montirozást.

**Fehérneműekben nagy választék.**

Pamut árak raktáron.

Tisztelettel

**PÓPA JÁNOSNÉ és BANYAI BÖSKE.**

### Egyetlen olcsó

bevásárlási forrás ékszerben

**Steiner Testvérek Levice**

(Bafa céggel szamban, MÜLLER ház).

## Ford-traktorok

**32,800 Kő.-ért. Átvételnél 10,000 Kő. többi megegyezés szerint fizetendő.**

**Traktorok javítását azonnal eszközlöm, valamint alkatrészeket rögtön becserélek.**

**F E G L J A N**  
**LEVICE, SZEPESI UTCA 22.**

**Ha tájékozva akar lenni** a legmodernebb divatcikkek felől **akkor keresse fel GERTLER FÜLÖP** divatáru üzletét, **LÉVAN.**

### ÁLLANDÓ NAGY RAKTÁR:

Női ruhákban, Blusok, Gyermek és Bakfis ruhák, Jumperek, kötött kabátok, női és férfi harisnya, valamint ERCO gyártmányú férfi fehérnemű, nyakkendők és nagy raktár férfi PESCHL kalapokban — Bébé kelenyék minden minőségben.

**Szolid és pontos kiszolgálás!**



## URASÁGI TEJ.

Bereki gazdaságunkból a rendszeres tejszállítást megkezdtem.

Az általam szállított tej kezelésének tisztaságáért és a fejős tehének állatorvosi felügyeletéért garantálok.

A tej ára literenként 1 K. 60 fillér. — Rendelések Báthi utca 20. és Kákai út 20. alatt eszközlendők, esetleg telefonon.

dr. Csánki Aladárné.

### KINO—APOLLO—MOZI

Vasárnap nov. 7-én 1/2 6 és 1/2 9 órákor

## Barátom a soffőr

dráma 6 felv.

Főszerepben: ALICE KEMPEN és OSKÁR MARIAN

Kedden, nov. 9-én 1/2 9 órákor

## A san-silosi bestia

Dráma 8 felv.

Főszerepben: MARCO.

Csütörtökön, nov. 11-én 1/2 9 órákor

## Ő felsége kisasszony

dráma 6 felv.

Főszerepben: GUNNAR TOLNAES.

Vasárnap, okt. 14-én 1/2 6 és 1/2 9 óra

## Dick Turpin, a gáláns bandita

dráma 7 felv.

Főszerepben: TOM MIX.

November havi műsor:

16-án *A lopott tanár.* 18-án *A bűn öhaj-tása.* 20 és 21-én *Manon Lescaut.* 23-án *Clown hercegnő.* 25-én . . . 27 és 28-án *Hamis szegény.* 30-án *Férj, feleség és a háziбарát.*

### ÉRTESÍTÉS.

A mélyen tisztelt vásárló közönség szíves tudomására adom, hogy az EREDETI és VILÁGHIRŰ

## „PEKAREK TEA“

üzletemben kapható.

Ezen tea állandó használata megkü-méli a háziasszonyokat azon sok kellemetlenségtől, amelyek az eddigi be nem vált teák okoztak. Midőn nagyon ajánlom, hogy egy kísérletet tessenek, vagyok szolgálatukra

### LACHKY ELEK

fűszer és csemegekereskedő Levice.

## Uj soffőr tanfolyam Léván megkezdődött.

Kiképez hivatásos és Amateur soffőröket ugyszintén nőket is.

Jelentkezni lehet (levélben is)

FOTO—RUSZNAKNÁL  
LEVICE, Stefanik (Teleky) u. 8.



A legbiztosabb és legenyhébb csokoládé hashajtó.

Főlerakat VÖRÖS RÁK győgytár Bratislava  
Egy doboz ára Kc 3.60

## Koksz és köszén!

Ostrai porosz szén 30–34 kő

Ostrai porosz koksz 40–43 kő

minden mennyiségben, azonnali szállításra állandóan raktáron.

F E G L J A N  
LEVICE, SZEPESI UTCA 22.



## Első elektrotechnikai és rádió szaküzlet KERN TESTVÉREK

fűszer-, gyarmatárú- és vasnagyszerkedése

ALAPITTATOTT 1881. LEVICE-LÉVA. TELEFON SZÁM 14.

## Rádió amatőrök!

Legolcsóbb bevásárlási forrás mindennemű rádió alkatrészekben és szerelési anyagokban.

Réz, bronz silycium és ezüstözött Antenna huzalok, gummikábel, tojás-szigetelők, drótkötelek, antenna kikapcsolók, biztosítékok, földvezetékek.

Keménygummi ebonitlemez méret szerint. Dynamó huzal.

Skálatárcsák, finom beállítók, fűtőellenállások, síltek. Blok-kondensátorok, banán és anód dugók. — Lámpaaljak, szerelési csavarok, bugicsövek, szerelő huzalok.

Lámpa biztosítékok, színes selyem zsinórok.

„Tinol“ forrasztó - Volt és amperemeter, fűtő és anód AKKUMULÁTOROK, Anód elemek, — Eswe, Omega, Tungram, Telefunken és Blaupunkt fejhallgatók nagy választékban.

Angol Brown, Rádiolavox, Musikalfa hangosbeszélők.

Rádió készülékek bemutatása.

Rádió állomás — Auto állomás!  
„Galtol“ Oil — benzin lerakat.